

**INSTYTUT ANGLISTYKI I AMERYKANISTYKI UG**  
**ZASADY DYPLOMOWANIA**  
**na kierunku**  
**FILOLOGIA ANGIELSKA**  
**studia I stopnia**

**I. SZCZEGÓLNE ZASADY PRZYGOTOWANIA I OCENY PRACY DYPLOMOWEJ**

**1. Zasady i procedury wyboru seminarium i promotora prac dyplomowych**

- a) Student wskazuje preferowane seminarium pierwszego i drugiego wyboru, zgodnie z zainteresowaniami, w drodze elektronicznych zapisów. Ostateczny przydział do grupy seminaryjnej odbywa się według Regulamin zapisów na zajęcia do wyboru w Instytucie Anglistyki i Amerykanistyki UG (IAiA).
- b) Zgodnie z Zarządzeniem nr 98/R/21 Rektora Uniwersytetu Gdańskiego z dnia 6 lipca 2021 roku, grupy seminaryjne mogą liczyć od 8 do 12 osób.
- c) W szczególnych przypadkach, za zgodą promotora, możliwe jest zwiększenie liczebności grupy lub prowadzenie seminarium w trybie tutoringowym dla mniejszej liczby osób, zgodnie z Zarządzeniem nr 98/R/21 § 4 i 5. Zarówno zwiększenie, jak i zmniejszenie liczebności grupy uwzględniane jest w pensum promotora, na zasadach ustalanych przez Dziekana Wydziału Filologicznego.

**2. Zasady i procedury wyboru i zatwierdzania tematu pracy licencjackiej**

- a) Temat i treść pracy dyplomowej muszą mieścić się w zakresie programu studiów na wybranej specjalności w ramach kierunku filologia angielska.
- b) Temat pracy musi być wynikiem współpracy promotora ze studentem z uwzględnieniem kompetencji i zainteresowań badawczych obu stron.
- c) Temat pracy dyplomowej jest zatwierdzany przez promotora pracy oraz przez Radę Programową Filologii Angielskiej. Zatwierdzenie tematów prac licencjackich przez Radę Programową powinno mieć miejsce do końca roku kalendarzowego, w którym rozpoczęło się seminarium.

### 3. Wymagania merytoryczne wobec pracy licencjackiej

- a) Praca licencjacka powinna stanowić spójne opracowanie wybranego problemu badawczego z zakresu wybranej specjalności w ramach filologii angielskiej, dokumentujące gotowość autora do prowadzenia badań naukowych pod kierunkiem promotora. Opracowanie to powinno uwzględniać:
- i. prace z zakresu literaturoznawstwa, nauk o sztuce i nauk o kulturze:
    - analizę materiałów źródłowych (teksty literackie, filmy, zjawiska kulturowe, itp.);
    - analizę wybranego problemu literackiego lub kulturowego;
    - analizę odpowiednich materiałów teoretycznych i krytycznych.
  - ii. prace z zakresu językoznawstwa:
    - analizę zebranego materiału językowego, np. przysłów czy idiomów odnoszących się do określonego zjawiska, list dialogowych z filmów;
    - analizę wyników badań ilościowych bądź jakościowych dotyczących wybranych aspektów językoznawstwa anglojęzycznego.
  - iii. Prace z zakresu glottodydaktyki:
    - analizę tekstów źródłowych takich jak podręczniki szkolne, programy nauczania, dokumenty ministerialne;
    - analizę wyników badań ankietowych przeprowadzonych wśród studentów, uczniów bądź nauczycieli na tematy związane np. z nauczaniem poszczególnych sprawności językowych, podsystemów języka, technikami nauczania, strategiami uczenia się języka angielskiego, uczenia poszczególnych grup uczniów (np. różnych grup wiekowych czy też grup o różnych poziomach zaawansowania w zakresie języka angielskiego), doświadczeniami szkolnymi w zakresie nauczania i uczenia się języka angielskiego, etc.;
    - analizę wyników badań jakościowych przeprowadzonych wśród studentów, uczniów bądź nauczycieli na tematy związane z nauczaniem i uczeniem się języka angielskiego;
    - autorskie opracowanie i krytyczną analizę cyklu powiązanych lekcji języka angielskiego;
    - zaplanowanie, przeprowadzenie i opisanie projektu edukacyjnego związanego z nauczaniem języka angielskiego oraz przeprowadzenie i analizę badań związanych z projektem.
  - iv. Prace z zakresu przekładoznawstwa:
    - wykonanie przekładu i opatrzenie go komentarzem krytycznym w oparciu o wybrany

- model metodologiczny. Powinno być to pierwsze tłumaczenie danego tekstu; w wypadku retranslacji analiza uwzględnia porównanie obu tekstów;
- analizę opublikowanego przekładu lub przekładów w oparciu o wybrany model metodologiczny;
  - opracowanie glosariusza, pamięci tłumaczeniowej lub innych zasobów tłumaczeniowych i opatrzenie ich komentarzem krytycznym w oparciu o wybrany model metodologiczny;
- b) Praca licencjacka powinna weryfikować kierunkowe efekty uczenia się przypisane do seminarium dyplomowego, a w szczególności:
- i. szczegółową wiedzę oraz znajomość podstawowych metod, ujęć teoretycznych, pojęć i terminologii z zakresu tematyki wybranego seminarium, a także znajomość podstawowych zasad własności intelektualnej i prawa autorskiego;
  - ii. umiejętność wyszukiwania, analizy, oceny i selekcji informacji z różnych źródeł z zakresu studiów anglistycznych, interpretacji i integracji pozyskanych w ten sposób danych, formułowania wniosków badawczych oraz przedstawiania ich w przejrzysty i uporządkowany sposób w języku angielskim na poziomie C1, zgodnie ze wskazówkami promotora, a także umiejętność planowania własnej pracy;
  - iii. gotowość do samodzielnego podejmowania decyzji, krytycznej oceny własnych działań i przestrzegania zasad etyki akademickiej.
- c) Praca licencjacka powinna zawierać następujące elementy: problem badawczy, tezę, cel i zakres pracy, określenie perspektywy badawczej, rozwinięcie oraz podsumowanie argumentacji, spis treści, bibliografię, streszczenie po polsku oraz wymagane oświadczenia.
- d) Praca licencjacka jest pisana samodzielnie i nie może naruszać zasad uczciwości akademickiej. Każda praca sprawdzana jest Jednolitym Systemem Antyplagiatowym (JSA). Przekroczenie limitów cytowań w raportach antyplagiatowych wymaga pisemnego uzasadnienia sporządzanego przez promotora.
- e) Wykrycie plagiatu przez JSA, lub też bezpośrednio przez promotora lub recenzenta pracy, dyskwalifikuje ją z dalszego procedowania. O wykryciu plagiatu promotor informuje właściwego Kierownika Zakładu, Dyрекcję IAiA, Prodziekana ds. Kształcenia oraz Prodziekana ds. Studenckich. W przypadkach rażącego naruszenia zasad uczciwości akademickiej sprawa może zostać skierowana do Komisji Dyscyplinarnej ds. Studentów UG.

#### **4. Wymagania formalne wobec pracy licencjackiej**

- a) Zasady dotyczące prac i egzaminów dyplomowych reguluje Regulamin studiów Uniwersytetu Gdańskiego oraz Zarządzenie nr 35/R/20 Rektora Uniwersytetu Gdańskiego z dnia 31 marca 2020 roku w sprawie szczególnego trybu składania prac dyplomowych i przeprowadzania egzaminów dyplomowych w okresie zagrożenia zakażeniem koronawirusem SARS-Cov-2.
- b) Praca licencjacka na kierunku filologia angielska musi być napisana w języku angielskim, poprawnym pod względem gramatycznym, leksykalnym oraz stylistycznym i odpowiadającym standardom akademickim.
- c) Wymagania dotyczące objętości oraz liczby i dokumentacji źródeł dla prac licencjackich:
  - i. z zakresu literaturoznawstwa, nauk o sztuce, nauk o kulturze i religii: praca licencjacka powinna liczyć pomiędzy 25 a 40 stron tekstu (7500 – 12000 słów). Praca musi zawierać przynajmniej 12 źródeł akademickich, a odnośniki do wykorzystanych źródeł powinny być sporządzone według jednego z ogólnie przyjętych standardów dokumentacji bibliograficznej, ustalonego z promotorem pracy;
  - ii. z zakresu językoznawstwa: praca licencjacka powinna liczyć pomiędzy 25 a 40 stron tekstu głównego (7500 – 12000 słów) nie licząc załączników. Praca musi zawierać przynajmniej 12 źródeł akademickich, a odnośniki do wykorzystanych źródeł powinny być sporządzone według jednego z ogólnie przyjętych standardów dokumentacji bibliograficznej, ustalonego z promotorem pracy;
  - iii. z zakresu glottodydaktyki: praca licencjacka powinna liczyć pomiędzy 25 a 40 stron tekstu głównego (7500 – 12000 słów) nie licząc załączników. Praca musi zawierać przynajmniej 12 źródeł akademickich, a odnośniki do wykorzystanych źródeł powinny być sporządzone według jednego z ogólnie przyjętych standardów dokumentacji bibliograficznej, ustalonego z promotorem pracy;
  - iv. z zakresu przekładoznawstwa: praca licencjacka powinna liczyć pomiędzy 25 a 50 stron tekstu (7500 – 15000 słów), z czego tekst własny (bez cytatów, bibliografii, tłumaczenia) nie może być krótszy niż 15 stron znormalizowanych (czyli 4 500 słów). Praca musi zawierać przynajmniej 15 źródeł akademickich, a odnośniki do wykorzystanych źródeł powinny być sporządzone według jednego z ogólnie przyjętych standardów dokumentacji bibliograficznej, ustalonego z promotorem pracy. Objętość tłumaczenia (o ile praca nie jest teoretyczna lub eksperymentalna) powinna obejmować przynajmniej 10 stron (3 000 słów) w zależności od typu tekstu (ostateczną decyzję podejmuje promotor).

- d) Poszczególne części pracy muszą być sukcesywnie oddawane do akceptacji zgodnie z harmonogramem podanym przez promotora. Promotor nie może przyjąć pracy, która nie powstawała etapami pod jego kierunkiem.
- e) Praca musi być złożona w Dziekanacie Wydziału Filologicznego wraz z wymaganą dokumentacją najpóźniej w ostatnim dniu podstawowej sesji egzaminacyjnej po 6 semestrze. Szczegółowe procedury opisane są w dokumencie „Zasady składania prac dyplomowych” dostępnym na stronie Wydziału Filologicznego UG: [Zasady składania prac dyplomowych](#)
- f) W przypadku nieukończenia pracy w sesji podstawowej, student może złożyć podanie do Prodziekana ds. Studenckich, z prośbą o przedłużenie terminu złożenia pracy. Podanie musi uzyskać pozytywną opinię promotora. Promotor może poprzeć podanie jedynie w wypadku, gdy praca jest na zaawansowanym etapie (minimum połowa tekstu została zaakceptowana przez promotora) i możliwe jest jej ukończenie w przedłużonym terminie.

## **5. Kryteria oceny pracy licencjackiej**

- a) Zgodnie z Regulaminem studiów UG oceny pracy dyplomowej dokonuje promotor pracy oraz co najmniej jeden recenzent.
- b) Recenzentami prac licencjackich są osoby ze stopniem naukowym doktora lub doktora habilitowanego, legitymujące się dorobkiem naukowym w dyscyplinie, której dotyczy tematyka pracy; w miarę możliwości, przy wyborze recenzenta bierze się pod uwagę zgodność zainteresowań badawczych recenzenta z tematem pracy.
- c) Recenzenci otrzymują prace do sprawdzenia najpóźniej na 7 dni przed planowanym terminem egzaminu.
- d) Recenzja praca powinna zostać sporządzona w sposób rzetelny i czytelny, uwzględniając wszystkie kryteria z formularza recenzji pracy dyplomowej:
  - i. Czy treść pracy odpowiada tematowi określonymu w tytule;
  - ii. Ocena układu pracy, struktury podziału treści, kolejności rozdziałów, kompletności tez itp.;
  - iii. Merytoryczna ocena pracy;
  - iv. Czy i w jakim zakresie praca stanowi nowe ujęcie problemu;
  - v. Charakterystyka doboru i wykorzystania źródeł;
  - vi. Ocena formalnej strony pracy (poprawność języka, opanowanie techniki pisanie pracy, spis rzeczy, odsyłacze);
  - vii. Sposób wykorzystania pracy (publikacja, udostępnienie instytucjom, materiał źródłowy).

## **II. SZCZEGÓŁOWE ZASADY PRZEPROWADZANIA EGZAMINU DYPLOMOWEGO**

### **1. Zasady tworzenia komisji egzaminacyjnej i zadania jej członków:**

- a) Członków komisji egzaminacyjnej powołuje Dziekan Wydziału Filologicznego.
- b) W skład komisji egzaminacyjnej wchodzi 3 osoby posiadające co najmniej stopień doktora: przewodniczący, promotor i recenzent pracy.
- c) Przewodniczący komisji nadzoruje przebieg egzaminu i przestrzeganie procedur egzaminacyjnych; może również zadawać studentowi dodatkowe pytania. Promotor i recenzent zadają pytania studentowi oraz oceniają odpowiedzi.

### **2. Wymagania merytoryczne i procedury przeprowadzania egzaminu licencjackiego**

- a) Celem egzaminu jest weryfikacja kierunkowych efektów uczenia się zrealizowanych podczas studiów w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Pytania egzaminacyjne muszą być związane z treściami realizowanymi podczas studiów oraz z tematyką pracy licencjackiej.
- b) Do egzaminu licencjackiego może przystąpić student, który spełnił następujące wymogi:
  - i. uzyskał wymaganą liczbę punktów ECTS, zaliczył obowiązkowe przedmioty i zdał obowiązkowe egzaminy oraz spełnił inne wymagania określone planem i Regulaminem studiów;
  - ii. złożył pracę licencjacką, która została przyjęta przez promotora, przeszła pozytywnie testy antyplagiatowe i uzyskała pozytywne oceny promotora i recenzenta;
  - iii. złożył wraz z pracą wszystkie wymagane dokumenty i oświadczenia określone w dokumencie [Zasady składania prac dyplomowych](#), dostępnym na stronie Wydziału Filologicznego UG .

### **3. Zakres merytoryczny i forma egzaminu licencjackiego**

- a) Egzamin licencjacki jest egzaminem ustnym, zdawanym w języku angielskim.
- b) Egzamin składa się z co najmniej trzech pytań: co najmniej dwóch pytań od promotora oraz co najmniej jednego pytania od recenzenta pracy.
- c) W czasie egzaminu student powinien wykazać się znajomością problematyki poruszanej w swojej pracy oraz tematyki pokrewnej (np. w ramach okresu historycznego, gatunków

literackich, zjawisk kulturowych), znajomością lektur omawianych w ramach seminarium oraz indywidualnej bibliografii stworzonej we współpracy z promotorem.

#### **4. Zasady oceniania egzaminu licencjackiego**

- a) Komisja ocenia odpowiedzi studenta w odniesieniu do kierunkowych efektów uczenia się. Ocenie podlega merytoryczna zawartość, spójność i logika odpowiedzi, a w szczególności umiejętność rozwinięcia problematyki zawartej w pytaniach w oparciu o uzyskaną podczas studiów wiedzę z zakresu wybranej specjalności w ramach filologii angielskiej i gotowość do podjęcia dyskusji na szczegółowe tematy poruszane w pracy.
- b) Oceny odpowiedzi studenta komisja przyjmuje jednomyślnie, lub jeśli to niemożliwe, większością głosów. Ocena ogólna z egzaminu dyplomowego jest ustalana na podstawie średniej ocen uzyskanych z poszczególnych odpowiedzi.
- c) Egzamin można zaliczyć, jeśli odpowiedź na jedno z trzech zadanych pytań została oceniona jako niedostateczna, o ile odpowiedź na przynajmniej jedno z pozostałych pytań została oceniona jako „dobra” (4); ostateczna ocena zależy wówczas od opinii komisji egzaminacyjnej.
- d) Egzaminu nie można zaliczyć, jeśli student otrzymał ocenę niedostateczną z więcej niż jednego pytania, lub jeśli przy otrzymaniu oceny niedostatecznej z odpowiedzi na jedno z pytań student nie uzyskał oceny przynajmniej dobrej (4) z jednego z pozostałych pytań.
- e) Szczegółowe zasady obliczania ostatecznego wyniku studiów opisane są w Regulaminie Studiów UG, § 44.